



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 16 décembre 2002

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Croissance de la productivité et prospérité, 1981 à 2000** 2
L'amélioration de la situation du marché du travail au cours de la fin des années 1990 a été un facteur majeur à l'origine de la hausse du revenu réel des Canadiens, selon une nouvelle étude.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Pétrole brut et gaz naturel, août 2002 5
- Liens de parenté entre sociétés, quatrième trimestre de 2002 5
- Restaurants, traiteurs et tavernes, octobre 2002 6
- Fil d'acier et certains produits de fil métallique, octobre 2002 6
- Charbon et coke, juillet et août 2002 7
- Rapport sur l'usage de la cigarette, 1985 à 2001 7

NOUVEAUX PRODUITS



COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Croissance de la productivité et prospérité

1981 à 2000

L'amélioration de la situation du marché du travail au cours de la fin des années 1990 a été un facteur majeur à l'origine de la hausse du revenu réel des Canadiens. Les années 1990 ont affiché la période la plus longue durant laquelle la productivité multifactorielle a affiché une croissance positive continue au cours des 20 dernières années.

Tendances du produit intérieur brut par habitant, économie canadienne

	1981 à 2000	1981 à 1988	1988 à 2000	1988 à 1995	1995 à 2000
	taux de croissance annuel moyen en pourcentage				
PIB par habitant	1,6	1,9	1,4	0,4	2,8
Productivité du travail	1,2	1,2	1,3	1,2	1,3
Heures travaillées par habitant	0,4	0,8	0,1	-0,8	1,5
Ratio des heures travaillées à l'emploi	0,0	0,0	0,0	-0,3	0,3
Ratio de la population de 15 ans et plus	0,1	0,4	0,0	-0,7	0,8
Ratio de la population de 15 et plus à la population totale	0,2	0,3	0,2	0,1	0,3

Note: La somme peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Ce rebondissement a eu lieu à partir de la moitié des années 1990 et a atteint un sommet en 2000. De 1995 à 2000, le revenu réel moyen, mesuré par le produit intérieur brut (PIB) par habitant, a crû de façon importante, au taux moyen de 2,8 % par année. Lorsque le revenu réel croît à ce rythme de façon soutenue, cela signifie que chaque génération voit son niveau de vie doubler, c'est-à-dire doubler tous les 25 ans.

Le rebondissement qui a eu lieu après 1995 a partiellement contrebalancé la piètre performance du début de la décennie. Au cours des années 1990, le revenu réel a augmenté au taux annuel moyen de 1,4 %, en baisse par rapport au taux de 1,9 % affiché durant les années 1980. Ce ralentissement reflétait une croissance plus lente de l'utilisation du travail (heures travaillées par personne). Durant les années 1980, l'utilisation du travail a augmenté au taux moyen de 0,8 % par année, alors que durant les années 1990, elle n'a augmenté que de 0,1 %.

En revanche, la croissance de la productivité du travail est demeurée pratiquement inchangée entre

Note aux lecteurs

La **productivité du travail** représente le montant de la production par unité de travail utilisé. La **productivité multifactorielle** représente le montant de la production par unité combinée de travail et de capital, tel les édifices, la machinerie, l'équipement, et autres.

Ce communiqué utilise une relation simple pour illustrer à quel point la croissance de la productivité est importante pour la prospérité. La prospérité est mesurée comme le produit intérieur brut par habitant, mesure qui fait l'objet de critiques en tant qu'indicateur de bien-être, mais qui n'en est pas moins un indicateur significatif et utile. Cette mesure peut être décomposée en trois composantes: la productivité du travail, les heures moyennes travaillées et le nombre d'emplois par habitant. Ces deux dernières composantes peuvent parfois être regroupées pour former le **taux d'utilisation du travail**. Ce dernier détermine la mesure dans laquelle la population participe activement à des activités d'emploi, c'est-à-dire le nombre d'heures travaillées par habitant.

ces deux périodes. La productivité a augmenté au même rythme durant les années 1990 que durant les années 1980. Le déclin de la croissance du PIB par habitant durant le début des années 1990 n'est pas tant le résultat de la croissance de la productivité que des développements et des choix effectués au sein du marché du travail canadien.

Le regain de la productivité durant la fin des années 1990 ne se limite pas à un seul secteur

Un tournant important a eu lieu à la fin des années 1990 en ce qui concerne la croissance de la prospérité canadienne.

Du début à la fin des années 1990, le taux de croissance de la productivité du travail est passé de 1,2 % à 1,8 % annuellement en moyenne, principalement en raison du regain de la productivité multifactorielle.

La croissance de la productivité multifactorielle, une mesure complète de l'efficacité de la production, est obtenue en soustrayant la croissance des intrants combinés (le travail et le capital) à la croissance de la production. C'est un important déterminant du niveau de vie.

Le même rebondissement de la productivité a eu lieu aux États-Unis. Le rebondissement de l'intensité du capital en technologies de l'information et la croissance de la productivité multifactorielle ont permis à la croissance de la productivité du travail de doubler, passant de 1,4 % à 2,8 % entre ces deux périodes.

Le regain de croissance de la productivité multifactorielle observé à la fin des années 1990 n'est pas le fait d'un seul secteur. Après 1995, on a assisté à une croissance importante de la productivité dans les grands secteurs de l'économie, comme le commerce de détail, les communications et les autres services publics, ainsi que la finance, les assurances et les services immobiliers.

Parallèlement à cette reprise, deux grands secteurs, la fabrication et le commerce de gros, ont vu ralentir la croissance de leur productivité à la fin des années 1990. Le succès de certaines branches d'activité, comme celle du commerce de détail et celle de la finance, des assurances et de l'immobilier, est lié en partie aux technologies de l'information.

Sources sectorielles du regain de la productivité multifactorielle, secteur des entreprises

	1981 à 1995	1995 à 2000
	taux de croissance annuel moyen en pourcentage	
Agriculture et services connexes	3,2	3,1
Pêche et piégeage	-1,5	0,8
Exploitation forestière et services forestiers	1,4	1,1
Mines, carrières et puits de pétrole	1,1	-3,5
Fabrication	1,6	0,3
Construction	-1,1	-0,6
Transport et entreposage	1,6	0,6
Communications et autres services publics	0,4	2,6
Commerce de gros	2,2	1,6
Commerce de détail	-0,1	2,8
Finance, assurances et services immobiliers	-0,8	1,2
Autres services	-1,8	-1,2

Le secteur financier a été restructuré de façon à ce que ses opérations s'appuient nettement plus sur les technologies de l'information (par exemple, à l'aide de guichets automatiques ainsi que de transactions bancaires dans Internet et par téléphone) que sur les contacts personnels traditionnels.

De la même façon, les technologies de l'information ont joué un rôle dans la restructuration du commerce de détail. L'utilisation de la technologie des codes à barres et de la lecture optique ainsi que de systèmes de gestion des stocks par les détaillants a fait partie du processus de transformation du commerce de détail pour passer d'une opération axée sur l'entreposage à une opération axée sur le transfert rapide des marchandises. Ces deux secteurs ont affiché des croissances significativement fortes du capital lié aux technologies de l'information à la fin des années 1990.

Il pourrait aussi exister des liens entre la productivité et les technologies de l'information dans les entreprises

de d'autres branches d'activité qui, en raison de différences entre les entreprises en ce qui concerne ces facteurs et d'autres facteurs, ne se traduisent pas aussi facilement en une tendance sectorielle ou agrégée.

Tendances du capital en technologies d'information des secteurs canadiens

	1981 à 1995	1995 à 2000
	taux de croissance annuel moyen en pourcentage	
Agriculture et services connexes	10,9	20,0
Pêche et piégeage	1,3	10,8
Exploitation forestière et services forestiers	9,8	-0,8
Mines, carrières et puits de pétrole	6,9	23,4
Fabrication	43,6	16,7
Construction	20,6	18,7
Transport et entreposage	14,2	15,8
Communications et autres services publics	14,6	10,5
Commerce de gros	29,2	24,6
Commerce de détail	21,8	28,5
Finance, assurances et services immobiliers	19,4	21,1
Autres services	5,0	4,0

Mise à jour des mesures de productivité par industrie

Une mise à jour des données annuelles sur les indices de la productivité pour les industries du secteur des entreprises est maintenant disponible. Ces nouvelles estimations complètent ainsi les estimations agrégées pour le secteur des entreprises parues dans *Le Quotidien* du 12 juillet. La mise à jour couvre la période allant de 1981 à 1997 pour le détail industriel et la période allant de 1981 à 2000 pour 16 groupements industriels.

Les estimations de la productivité multifactorielle – la croissance de la production moins la croissance des intrants combinés – présentées ici incorporent d'importants changements apportés aux méthodes de mesure de la production et des intrants. Les séries sur la production tiennent compte de la capitalisation des dépenses en logiciels adoptée par le Système canadien de comptabilité nationale le 31 mai 2001. La nouvelle méthodologie utilisée pour mesurer les intrants reconnaît que différentes catégories d'actifs et différents types de travailleurs ont différentes caractéristiques de production.

Ces changements permettent aux Comptes canadiens de la productivité d'utiliser des méthodes et des concepts similaires à ceux recommandés par le manuel de productivité de l'Organisation de coopération et de développement économiques publié en 2001. Cela permet en outre d'améliorer la comparabilité avec

les estimations publiées par le U.S. Bureau of Labor Statistics.

Les différents changements méthodologiques apportés aux comptes canadiens de la productivité sont décrits et illustrés dans l'édition de 2002 de *La croissance de la productivité au Canada*, qui constitue la publication de référence sur la productivité au Canada. Le chapitre 3 décrit la nouvelle méthodologie de construction de l'intrant «travail», qui intègre les substitutions entre diverses catégories hétérogènes de main-d'oeuvre, comme la classification croisée des travailleurs selon l'âge, l'éducation et les antécédents professionnels.

La nouvelle méthodologie de l'intrant «capital», décrite au chapitre 4, reconnaît que les actifs tangibles ont une durée de vie utile et un taux d'amortissement différents, qu'ils font l'objet d'un traitement fiscal différent et qu'ils ont par conséquent des produits marginaux différents. Les estimations de l'intrant «capital» s'appuient sur une nouvelle méthodologie d'estimation de la dépréciation, décrite au chapitre 2. Cette méthodologie, recommandée par les experts internationaux sur la mesure du capital, est fondée sur les courbes âge-prix des actifs individuels.

Enfin, les chapitres 1 et 5 illustrent la pertinence des concepts de coût unitaire de main-d'oeuvre ainsi que ceux des intrants «capital» et «travail» pour l'analyse de la performance économique du Canada, comparativement à celle des États-Unis.

Dans le cadre de la mesure de la productivité du secteur des entreprises, la croissance de la production est mesurée par le PIB réel, soit les livraisons, en dollars constants en chaîne, de biens et de services finals du secteur des entreprises aux ménages canadiens, les investissements, les administrations publiques et les organismes sans but lucratif, de même que les exportations nettes vers d'autres pays.

Les estimations par industrie de la croissance de la productivité multifactorielle font appel à différentes mesures de la production: la valeur ajoutée réelle, la production brute et la production sectorielle (ou encore la production brute nette des transactions intra-industrielles). Les séries statistiques sur la valeur ajoutée réelle reflètent à la fois la contribution du capital et celle du travail à la conversion des intrants intermédiaires en produits finis par industrie. La production brute correspond aux ventes et aux autres revenus plus les variations de stocks. La production sectorielle est définie comme étant la production brute nette des transactions intra-industrielles.

Les données de ce communiqué, qui sont fondées sur la Classification type des industries de 1980, seront remplacées à l'automne 2003 par des estimations révisées qui seront basées sur le nouveau Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.

Données stockées dans CANSIM: tableau 383-0001.

Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 1402.

L'édition de 2002 de la publication *Croissance de la productivité au Canada* (15-204-XIF, 35 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*. La version imprimée (15-204-XPF, 46 \$) sera disponible en janvier 2003.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec Tarek M. Harchaoui au (613) 951-9856 (harctar@statcan.ca), Division de l'analyse microéconomique. Télécopieur: (613) 951-5403. ■

AUTRES COMMUNIQUÉS

Pétrole brut et gaz naturel

Août 2002 (données provisoires)

En août, la production de pétrole brut et d'hydrocarbures a atteint 11 572 600 mètres cubes, en hausse de 6,1 % par rapport à août 2001. Les exportations de pétrole brut et d'hydrocarbures, qui représentent 61,5 % de la production totale, ont augmenté de 12,8 % par rapport à août 2001.

Pétrole brut et gaz naturel

	Août 2001	Août 2002	Août 2001 à août 2002 var. en %
en milliers de mètres cubes			
Pétrole brut et hydrocarbures¹			
Production	10 908,9	11 572,6	6,1
Exportations	6 307,8	7 113,1	12,8
Importations ²	4 378,6	4 636,9	5,9
Aux raffineries	8 869,8	8 906,6	0,4
en millions de mètres cubes			
Gaz naturel³			
Production de gaz marchand	14 241,4	14 091,4	-1,1
Exportations	9 515,1	9 093,7	-4,4
Ventes intérieures ⁴	3 917,2	3 838,4	-2,0
Janv. à août 2001 Janv. à août 2002 Janv.-août 2001 à janv.-août 2002			
en milliers de mètres cubes			
Pétrole brut et hydrocarbures¹			
Production	85 625,7	90 705,1	5,9
Exportations	53 239,4	55 557,1	4,4
Importations ²	37 087,5	33 614,9	-9,4
Aux raffineries	69 830,8	68 146,4	-2,4
en millions de mètres cubes			
Gaz naturel³			
Production de gaz marchand	114 260,9	113 992,3	-0,2
Exportations	73 366,4	70 521,2	-3,9
Ventes intérieures ⁴	44 575,1	46 350,6	4,0

¹ La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, de la consommation de l'industrie pétrolière, et autres.

² Il s'agit du pétrole brut en provenance de pays étrangers reçu par les raffineries canadiennes. Les chiffres diffèrent de ceux de la Division du commerce international, en raison du manque de synchronisme de l'arrivée des documents et de l'inclusion des importations entrant au Canada pour être exportées à nouveau.

³ La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, du carburant utilisé par les gazoducs, des pertes dans les gazoducs, des fluctuations de pression dans les réseaux, et autres.

⁴ Incluent les ventes directes.

La production cumulative de pétrole brut et d'hydrocarbures a crû de 5,9 % par rapport à la même période en 2001, alors que les exportations ont aussi augmenté (+4,4 %).

La production de gaz naturel marchand a reculé de 1,1 % comparativement à août 2001, alors que les ventes intérieures ont fléchi de 2,0 %. Les exportations de gaz naturel, qui représentent 64,5 % de la production marchand totale, ont chuté 4,4 % par rapport à août 2001.

Les ventes intérieures cumulatives ont augmenté de 4,0 %, les exportations de gaz naturel ont reculé de 3,9 % et la production cumulative de gaz naturel marchand a fléchi de 0,2 %.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 126-0001 et 131-0001.

Seules les données à l'échelon national jusqu'à août 2002 sont diffusées aujourd'hui. Les données provinciales sont disponibles jusqu'à mars 2002. Des données additionnelles à l'échelon provincial seront disponibles en janvier 2003.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Liens de parenté entre sociétés

Quatrième trimestre de 2002

Le Canada compte plus d'un million d'entreprises constituées en personne morale. Actuellement, la base de données sur les *Liens de parenté entre sociétés* fait état des liens de parenté entre 87 614 des plus grandes sociétés au Canada. Parmi ces sociétés, 84,5 % sont sous contrôle canadien. En ce qui a trait au contrôle étranger de nos entreprises, les États-Unis viennent en tête, contrôlant un peu plus de la moitié des 13 538 grandes sociétés sous contrôle étranger. Viennent ensuite le Royaume-Uni et l'Allemagne qui, ensemble, représentent cependant moins de 20 % des grandes sociétés sous contrôle étranger.

La grande majorité des sociétés contrôlées par les États-Unis (58,3 %) se trouvent en Ontario. Loin derrière, le Québec occupe le second rang (13,5 %), suivi de l'Alberta (10,6 %) et de la Colombie-Britannique (9,0 %).

Pays de contrôle

	Sociétés	
	nombre	%
Canada	74 076	84,5
États-Unis	7 143	8,2
Royaume-Uni	1 286	1,5
Allemagne	914	1,0
France	684	0,8
Japon	552	0,6
Hong Kong	445	0,5
Suisse	419	0,5
Pays-Bas	384	0,4
Australie	207	0,2
Italie	135	0,2
Autres pays étrangers	1 369	1,6
Total	87 614	100,0

La base de données sur les *Liens de parenté entre sociétés* contient des données mises à jour qui tiennent compte des récentes fusions et des prises de contrôle ainsi que d'autres changements importants concernant les plus grandes sociétés canadiennes. La propriété ultime des entreprises a été déterminée par une étude minutieuse des avoirs des sociétés, des répercussions des options, des avoirs des initiés, des actions convertibles et de l'imbrication des conseils d'administration. Les données ont été tirées de déclarations non confidentielles produites par les sociétés canadiennes en vertu de la *Loi sur les déclarations des personnes morales*.

Province de résidence, sociétés sous contrôle américain

Provinces	Sociétés	
	nombre	%
Ontario	4 164	58,3
Québec	964	13,5
Alberta	758	10,6
Colombie-Britannique	642	9,0
Nouvelle-Écosse	265	3,7
Autres provinces	350	4,9
Total	7 143	100,0

La base de données est unique en son genre en ce qui concerne la propriété des entreprises au Canada. Elle indique la raison sociale officielle des sociétés, le pays de contrôle, le code de la Classification type des industries, la province où se trouve le siège social, la raison sociale de la société mère et le pourcentage des droits de vote. On peut chercher, classer, évaluer et télécharger des données selon le nom de la société, le type de société, le secteur, la province ou le pays de contrôle, et plus encore. Elle permet également à l'utilisateur de faire des recoupements parmi un certain

nombre de sociétés dans un secteur et ensuite, de faire des recoupements par province de résidence ou par pays de contrôle, et autres.

Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 2503.

Le numéro du quatrième trimestre de 2002 du CD-ROM *Liens de parenté entre sociétés* (61-517-XCB, 350 \$ / 995 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec Jeannine D'Angelo au (613) 951-2604 (jeannine.dangelo@statcan.ca). Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec David Sabourin au (613) 951-3735 (sabodav@statcan.ca), Division de l'organisation et des finances de l'industrie. ■

Restaurants, traiteurs et tavernes

Octobre 2002

En octobre, les recettes totales estimatives des restaurants, des traiteurs et des tavernes se sont élevées à 2,81 milliards de dollars, en hausse de 5,2 % par rapport aux estimations d'octobre 2001.

Données stockées dans CANSIM: tableau 355-0001.

Le numéro d'octobre 2002 de la publication *Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes* (63-011-XIF, 6 \$ / 55 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bill Birbeck au (613) 951-3506, Division des industries de service. ■

Fil d'acier et certains produits de fil métallique

Octobre 2002

Les données d'octobre sur la production de fil d'acier et de certains produits de fil métallique sont maintenant disponibles.

Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0010.

Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 2106.

Le numéro d'octobre 2002 de *Fil d'acier et certains produits de fil métallique*, vol. 57, n° 10 (41-006-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Charbon et coke

Juillet et août 2002

Les données de juillet et d'août sur les statistiques du charbon et du coke sont maintenant disponibles.

Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0016.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866-873-8789 (*energ@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Rapport sur l'usage de la cigarette

1985 à 2001

Le présent document de travail, le deuxième d'une série, décrit l'analyse de la comparabilité des données sur la prévalence de l'usage de la cigarette et la consommation quotidienne de cigarettes tirées des enquêtes réalisées par Statistique Canada de 1985 à 2001. On y examine aussi les variations des données entre les années d'enquête et leur signification statistique.

De 1985 à 2001, 15 enquêtes comprenant un volet sur l'usage de la cigarette ont été menées. La plupart de ces enquêtes incluaient des questions comparables sur l'usage de la cigarette, mais il faut interpréter avec prudence les résultats de la comparaison des données de quelques-unes de ces enquêtes.

De 1985 à 1991, la prévalence de l'usage actuel de la cigarette (c'est-à-dire chez les personnes qui fument tous les jours et chez les fumeurs occasionnels) a diminué pour l'ensemble de la population, pour les deux sexes et pour tous les groupes d'âge sauf celui des 15 à 24 ans. Des diminutions plus importantes ont eu lieu de 1991 à 2001.

Bien qu'on ne constate aucune variation significative de la prévalence de l'usage actuel de la cigarette chez les jeunes de 1985 à 1994-1995, on observe une diminution significative de 1994-1995 (28,5 %) à 2001 (22,5 %).

À l'échelon provincial, soit à Terre-Neuve-et-Labrador, en Nouvelle-Écosse, au Québec, en Ontario, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique, la prévalence de l'usage actuel de la cigarette a diminué surtout à compter de 1994-1995. On observe des diminutions dans toutes les provinces tout au long de la période allant de 1985 à 2001.

Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 4440.

Le *Rapport sur l'usage de la cigarette au Canada, 1985 à 2001* (82F0077XIF, gratuit) peut être consulté dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Santé*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Michel Séguin au (613) 951-4262 (*michel.seguin@statcan.ca*), Division des statistiques sur la santé. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Croissance de la productivité au Canada, 1981 à 2000
Numéro au catalogue: 15-204-XIF (35 \$).

Fil d'acier et certains produits de fil métallique, octobre 2002, vol. 57 n° 10
Numéro au catalogue: 41-006-XIB (5\$/47\$).

Liens de parenté entre sociétés, quatrième trimestre de 2002
Numéro au catalogue: 61-517-XCB (350 \$/995 \$).

Rapport sur la prévalence de l'usage de la cigarette au Canada, 1985 à 2001
Numéro au catalogue: 82F0077XIF (gratuit).

Statistique des sciences, vol. 26, n° 8
Numéro au catalogue: 88-001-XIB (6 \$/59 \$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous les rubriques *Nos produits et services*, puis *Publications payantes* (\$).

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-010-150-00000001



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été, contrairement à ce qu'on attendait, faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les marchés publics à court terme 10
- Aides en termes positifs, septembre/octobre et le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.